

Неофициальный перевод

**КОРОЛЕВСКОЕ МИНИСТЕРСТВО ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И РЫБОЛОВСТВА**

Федеральное агентство Российской Федерации по рыболовству

Ваш номер:

Наш номер: 17/3438-77

Дата: 23 января 2018 г.

Исполнение пункта 13 протокола 47-й сессии о мерах технического регулирования и выбросе

Ссылаемся на пункт 13 протокола 47-й сессии Смешанной норвежско-российской комиссии по рыболовству о мерах технического регулирования и выбросе.

В приложении направляется описание норвежского законодательства и практики норвежских контролирующих органов при осуществлении контроля за промыслом мойвы, в том числе обоснований смены района промысла и закрытия районов промысла.

Документ направляется на норвежском языке и русском языке в переводе Директората рыболовства.

С уважением,

/подпись/
за Элизабет Габриельсен
зам. директора департамента

/подпись/
Гури Мэле Брейгуту
старший советник

Почтовый адрес:	Адрес офиса:	Телефон *	Департамент	Исполнитель
П/я 8090 Деп	Конгенс gate 8	22 24 90 90	рыболовства и	Гури Мэле Брейгуту
0032 Осло	Номер орг-ции:	Веб-адрес:	аквакультуры	22 24 64 66
postnottak@nfd.dep.no	912 650 680	nfd.dep.no		



18.01.2018

ПРИЛОВ ТРЕСКИ ПРИ ПРОМЫСЛЕ МОЙВЫ - НОРВЕЖСКИЕ ПРАВИЛА И ПРИМЕНЕНИЕ НОРВЕЖСКИМИ КОНТРОЛЬНЫМИ ВЛАСТЯМИ ЭТИХ ПРАВИЛ

1. Предписание о ведении рыбного промысла в море

Согласно предписанию от 22-го декабря 2004 г. nr. 1878 «О ведении рыбного промысла в море», §§ 19 и 37, запрещается наличие прилова трески при промысле мойвы. Независимо от того, ведут ли суда промысел неводом или тралом.

Данный запрет установлен прежде всего с целью пресечения промысла трески мелкоячейными и неселективными орудиями лова.

2. Требования к предъявлению обвинения

Для привлечения кого-либо к наказанию за нарушение рыболовного законодательства, в том числе правил о прилове, действующее лицо объективно должно было совершить деяние, или не совершить деяний, описанных в правилах. Далее, условием привлечения кого-либо к наказанию является субъективная вина действующего лица, проявленная в форме неосторожности или умысла.

Неосторожность является нижней границей, дающей основание для привлечения лица к наказанию за нарушение норвежского рыболовного законодательства. Если капитан судна не действовал, как минимум, неосторожно в связи с конкретным инцидентом, он не может быть наказан. Неосторожность является видом виновности, подразумевающей, что действующее лицо вело себя в противоречии с тем, как нормальный, разумный человек повел бы себя в подобной ситуации. Это означает, что, если капитан судна мог и должен был повести себя иначе, чем он фактически повел себя, и, таким образом, мог избежать нелегального прилова, он может быть наказан.

Умысел – это степень виновности, когда лицо, совершающее противоправное действие, делает это умышленно. Действующее лицо в этом случае могло предвидеть последствие своего действия или предположить, что последствие его действия весьма вероятно. Проявление неосторожности или наличие умысла имеют значение для определения степени серьёзности нарушения и установления размера штрафа.

Имел ли место действие, влекущее за собой наказание за нарушение запрета наличия прилова трески при промысле мойвы, будет зависеть от конкретной оценки ситуации в каждом конкретном случае. Основным моментом такой оценки является вопрос о том, были ли предприняты необходимые меры для недопущения попадания в уловы прилова.

3. Практика контролирующих властей при контроле промысла мойвы

Если судно при промысле мойвы получит прилов трески, капитан судна обязан принять меры по недопущению наличия у судна запрещенного состава улова. Актуальными мерами могут быть такие, как например, смена района промысла, то есть географическое перемещение судна, смена глубины посадки орудий лова или их регулировка, в случаях, когда это может повлиять на ситуацию. Выброс в море прилова запрещен.

Не установлено конкретных правил для смены района промысла, как относительно расстояния, так и относительно глубины ведения промысла. Согласно требованию, судно должно переместиться на достаточное расстояние или вести промысел на таких глубинах, на которых капитан будет достаточно уверен в том, что состав улова судна останется в рамках закона.

При проведении контролей состав улова устанавливается с помощью отбора нескольких проб, которые должны быть репрезентативными для всего улова. Пробы берутся, как минимум, в начале, середине и в конце операции поднятия орудия лова на борт судна. В случае, если результат отбора проб находится близко к разрешенному пределу, количество проб увеличивается, в целях повышения уровня достоверности отобранных проб. Как прилов, так и примесь рыбы меньше минимального промыслового размера оцениваются на основании этих отборов проб из уловов.

Если при проверке уловов, промыслового журнала или прочих источников информации выявляется, что проведено более одной промысловой операции при наличии нелегального состава улова в одном и том же районе промысла без смены района промысла, следует ожидать реакции. В случае, когда необходимые меры, такие как смена района промысла и/или другие соблюдены, оснований для реакции не будет.

4. Закрытие районов промысла и районы повышенной осторожности

Директорат рыболовства имеет право закрывать районы промысла в случае, если прилов трески в них превышает 35 кг на 100 тонн мойвы. Вероятность возникновения проблем с приловом трески при промысле мойвы наиболее велика в 12-мильной, от основных линий, зоне, где право вести промысел имеют только норвежские суда. Случаи, когда в результате прилова трески закрываются районы промысла за пределами 12-мильной зоны, редки.

Решение о закрытии района промысла принимается на основании наблюдения за промыслом в определенный промежуток времени. Это означает, что промысловые данные и пробы уловов отбираются с нескольких судов за 2-3 дня до того, как Директорат рыболовства будет рассматривать вопрос о закрытии района промысла.

Оглашение предписания о закрытии и открытии районов промысла, где проводится мойвенная пугна, первоначально передается по береговому радио, а со стороны Береговой охраны и Морской службы Директората рыболовства, непосредственно в районе промысла, по каналам VHF. Решение также публикуется на интернет-сайтах Директората рыболовства.

В качестве профилактической меры, помимо закрытия районов промысла, могут быть

установлены, так называемые, районы повышенной осторожности. Это районы, где контролирующие власти на основании либо отобранных ими проб улова, либо в результате контроля коммерческих уловов, выявляют нелегальные составы улова в некоторых промыслах, например, прилов трески при промысле мойвы.

В районах повышенной осторожности ведение промысла не запрещено, но заход в такой район в целях ведения промысла связан с большим риском нарушения правил рыболовства. В случае захода судна в районы повышенной осторожности и возможного нарушения правил, ответственность за это полностью возлагается на промысловое судно и его капитана. Капитан судна не может быть освобожден от ответственности, ссылаясь на пробное траление или на уверенность в своей правоте.

Во многих случаях установление района повышенной осторожности предшествует решению о закрытии района промысла для определенных видов промысла или орудий лова.

Оповещения об установлении районов повышенной осторожности проводятся по такой же процедуре, как и оглашения решений о закрытии или открытии районов промысла.



Det Føderale Russiske Fiskeribyrå

Derés ref

Værft

Dato:

17/3/38:77

23. januar 2018

Oppfølging av punkt 13. om tekniske reguleringstiltak og utkast i protokollen fra 47. sesjon

Det vises til punkt 13. om tekniske reguleringstiltak og utkast fra protokollen fra 47. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Vedlagt følger beskrivelsen av det norske regelverket og norske kontrollmyndigheters praksis ved kontroll av lodddefisket, herunder grunnlaget for feltskifte og stenging av områder.

Det oversendes både en norsk og en russisk versjon som oversatt av Fiskeridirektoratet.

Meldhilsen:

Fors.

Elisabeth N. Gabrielsen
avdelingsdirektør

Guri Mæle Breigutu
seniorrådgiver

Postadresse:
Postboks 8090 Dep
0032 Oslo
postmottak@nfd.dep.no

Kontoradresse:
Kongens gate 8
www.nfd.dep.no

Tелефon:
22 24 90 90
Øng no.
912 660 680

Avdeling:
Fiskeri- og
havbruksavdelingen

Saksbehandler:
Guri Mæle Breigutu
22 24 64 66



18.01.2018

BIFANGST AV TORSK VED FISKE ETTER LODDE – NORSK REGELVERK OG NORSKE KONTROLLMYNDIGHETERS PRAKSIS

1. Forskrift om utøvelse av fisket i sjøen

I henhold til forskrift 22. desember 2004 nr. 1878 om utøvelse av fisket i sjøen §§ 19 og 37 er det forbudt å ha bifangst av torsk ved fiske etter lodde. Dette gjelder uavhengig av om fartøyene fisker med net eller trål.

Dette forbudet er først og fremst fastsatt for å forhindre at torsk fiskes med småmasket og ikke-selektive redskap.

2. Skyldkrav

For at noen skal kunne straffes for brudd på fiskerilovgivningen, herunder regelverket om bifangst, må aktøren objektivt sett ha gjort eller unnlatt å gjøre den handlingen som er beskrevet i regelverket. Videre er det et vilkår at aktøren har utvist subjektiv skyld i form av uaktsomhet eller forsett.

Uaktsomhet er den nedre grensen for når noen kan straffes for brudd på norsk fiskerilovgivning. Dersom skipper ikke har opptrådt i alle fall uaktsomt i forbindelse med den aktuelle hendelsen, kan han ikke straffes. Uaktsomhet er en form for skyld som innebærer at den handlende har opptrådt i strid med det en alminnelig formustring person ville gjort i en tilsvarende situasjon. Dette innebærer at dersom en skipper kunne og burde ha handlet annerledes enn han gjorde, og dermed unngått å få ulovlig bifangst, så kan han straffes.

Forsett er en skyldgrad som foreligger når den som utfører en straffebetingende handling, gjør det bevisst. Det kan være at personen har tilskjett følgen av sin handling, eller at han har ansett følgen av handlingen som overveiende sannsynlig. Om det er utvist uaktsomhet eller forsett vil ha betydning for hvor alvorlig overtredelsen betraktes.

Hvorvidt det foreligger en straffbar overtredelse av forbudet mot å ha bifangst av torsk i loddefisket vil etter dette bero på en konkret vurdering i det enkelte tilfelle. Sentralt i en slik vurdering vil være hvorvidt det er iverksatt nødvendige tiltak for å forhindre bifangst.

3. Kontrollmyndighetenes praksis ved kontroll av loddefisket

Dersom et fartøy under utøvelsen av fisket etter lodde får bifangst av torsk, har skipperen en plikt til å iverksette tiltak for å forhindre en ulovlig sammensetning av fangsten. Aktuelle tiltak kan for eksempel være feltskifte, det vil si forflytning i distanse eller dybde, eller justering av redskap dersom dette er relevant. Det er ikke tillatt å kaste ut den ulovlige bifangsten.

Det er ikke fastsatt konkrete regler for feltskifte, hverken når det gjelder avstand eller dybde. Kravet er at fartøyet må flytte så langt unna eller til dybder hvor skipperen er rimelig trygg på at fangstsammensetningen vil være innenfor lovlige grenser.

Ved gjennomføring av kontroller blir sammensetningen av fangsten fastslått ved at det tas flere fangstprøver som skal være representative for hele fangsten. Som et minimum tas fangstprøvene i starten, midten og slutten av ombordtakingen. Dersom resultatet av fangstprøvene ligger nær grensen for hva som er tillatt, økes antall prøver for å øke sikkerheten på resultatet. Både bifangst og innblanding av fisk under minstemål blir estimert ut fra disse fangstprøvene.

Dersom det ved kontroll av fangstene, fangstdagboken eller andre informasjonskilder avdekkes at det er foretatt mer enn en fangstoperasjon med ulovlig fangstsammensetning i samme område uten at det er foretatt feltskifte, vil reaksjoner måtte påregnes. Dersom det er utvist nødvendig aktsomhet i form av feltskifte og/eller andre tiltak, vil det ikke være grunnlag for reaksjon.

4. Stenging av felt og aktsomhetsområder

Fiskeridirektoratet kan stenge felt dersom innblandingen av torsk overstiger 35 kg pr. 100 tonn lodde. Utfordringene med bifangst av torsk i loddefisket er størst innenfor 12 nautiske mil fra grunnlinjene, hvor kun norske fartøy har adgang til å fiske. Det forekommer sjeldent at områder utenfor 12 nautiske mil blir stengt som følge av bifangst av torsk.

Avgjørelsen om å stenge et område er basert på overvåkning av fisket over tid. Dette innebærer at fangstdata og fangstprøver blir samlet inn fra flere fartøy og fangster over en periode på opptil 2 – 3 dager før Fiskeridirektoratet vurderer hvorvidt et felt skal stenges.

Kunngjøringen av forskrift om stenging og åpning av felt i loddefisket blir i første omgang gjort over kystradio, og ved at Kystvakten og Fiskeridirektoratets Sjøjeneste informerer om beslutningen direkte på feitet over VHF. Beslutningen blir også kunngjort på Fiskeridirektoratets nettsider.

I tillegg til stenge områder, kan det som et forebyggende tiltak også opprettes såkalte aktsomhetsområder. Dette er områder hvor kontrollmyndighetene, enten på bakgrunn av egne prøver eller som resultat av kontroll av kommersielle fangster, avdekker ulovlige fangstsammensetninger i et fiskeri, for eksempel bifangst av torsk i loddefisket.

Det er ikke forbudt å fiske i et aktsomhetsområde slik det er i et stengt område, men det er stor risiko for å bryte regelverket ved å gå inn og fiske der. Konsekvensene ved å gå inn i aktsomhetsområdet og å eventuelt bryte regelverket må i så fall fiskefartøyet og skipperen om bord ta. Skipperen kan ikke bli skyldfri ved å påberope prøvehal eller god tro.

I mange tilfeller kan etablering av et aktsomhetsområde være en forløper for å stenge et område for visse typer fiskeri eller redskap.

Opprettelse av aktsomhetsområder blir kunngjort på tilsvarende måte som beslutninger om stenging og åpning av felt.